

1894-11-02

SENDER

Alhed Larsen

RECIPIENT

Laura Warberg

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Da

Date explanation:
Datoen er skrevet på brevet

General comment:
Alhed Larsen opholdt sig i Italien fra februar 1894 til foråret 1895.
Romerspørgsmålet: Alhed Larsen ville meget gerne besøge Rom, men hun var nødt til at have rejsefæller, da det var vanskeligt for en ung kvinde at rejse og opholde sig alene i Italien. Alhed maler et portræt af Berta Brandstrup. Viale-billedet: Et motiv fra en snoet sti omkranset af rosenbede. Alhed Larsen har omtalt billedet i flere breve.
Berta og Ludvig Brandstrup blev gift i sensommeren 1894, og hendes forældre var i november på besøg hos det unge par i Firenze.

Mentioned people:
Hugo -
Baccino Bacci
Vittoria Bacci
Berta Brandstrup
Ludvig Brandstrup, billedhugger
Bernhard Hirschsprung
Fru Emma Hirschsprung
Anna Magdahl Nielsen
Johannes Magdahl Nielsen
- Melini
Albrecht Warberg

Archive:
Warberg Kerteminde egns- og
Byhistoriske Arkiv BB 2155

Trykt udgave:
Nej

Provenance:
Testamentarisk gave til Østfyns
Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSCRIPTION

2den Nov. 1894.
2den Nov. 1894 ["4" skrevet på hovedet]

Kæreste Mor!

Jeg blev vældig glad ved Dit Brev i Gaar, som jeg slet ikke havde ventet. Ja det var kedeligt, det trak saa længe ud, inden jeg fik skreven sidst, og saa var Du sikkert ikke tilfreds med mit Brev, men jeg haaber, at Du paa Grund af Omstændighederne tilgav mig. - Det indeholdt jo intet som helst nyt i Romerspørgsmaalet, jeg undgik helt at omtale det, da der ikke har vist sig det mindste i Retning af Rejseselskab. Der er nok ikke andet at gøre end rolig at afvente Magdahls, det er jo dejligt, at Far er gaaet ind paa at betale for mig her, indtil de komme, jeg gik og følte mig saa uhyggelig levende paa Kredit. - Nu haaber jeg at faa mine to paabegyndte Billeder færdige, Portrættet gaar det langsomt med, da det er første Gang, jeg forsøger mig med et saadant, men Lud siger, jeg har faaet noget kønt i det og arbejder godt med det, det morer mig meget. - det nye paa Vialen er færdig naar jeg kan faa en eller to heldige Dage til, jeg skal have en egen fugtig Morgentaage, som man ikke ser hver Dag. Jeg ved slet ikke hvordan det er, da ingen har set det endnu. - Saa har jeg et dejlig Eftermiddagsmotiv gaaende nede i Baboli, som jeg skal have fat paa hvis bare Vejret vil holde sig. I disse Dage er det komplet Sommer. I Gaar led vi ligefrem af Varme, da vi gik og spadserede nede i Baboli, naturligvis uden Overtøj. Jeg var sammen med "Bernhard og Emma" og Luds hele Dagen. Fik Brevkort om jeg kunde møde hos "Melini", en fin Restaurant, Kl. 12 1/2 til Frokost. Vi spiste Fisk, Kotelet og "Sabajone", en italiensk Ret der spises af Galas [det første "a" i ordet overstreget], en Mellemting mellem Citronfromage og Æggesnaps dejlig - Gorgonesolaost og Kaffe, hvid Chianti at drikke til. - Saa gik vi i Domkirken, derefter i Baboli, hvor der er ["er" overstreget] var aldeles dejlig. Der gik vi et Par Timer og snakkede, de ere rigtignok forfærdelig flinke og ligefremme; han snakker mest, men hun er nok den klogeste. Om Aftenen spiste vi ved ved Table d'hôte paa Hotellet en skrækkelig Masse Mad som I maa høre, da det inspirerede mig meget: 1 Suppe, 2 Fiske ["e" overstreget] 3 Oxesteg med Tomater og Kartoffler 4 Kyllingeragout med Oliven og Æggestand udenom 5 Grønærter med Smør, 6 Andesteg med Salat, 7 Hindbæris, 8 Frugt og en ["en" indsat over linjen] Slags tør Kage. - Kaffe!! - Hm! det er rigtignok noget fin Familie vi har faaet der. Dagen før var vi med dem i en Antikvarbutik, hvor han købte nogle "Smaating" til 600 Lire! - - Han bruger nok paa to-tre Dage hvad jeg kan leve flot for hernede i et Aar.

- - Det gjorde et dybt Indtryk paa mig, hvad Du skrev om, at I tænkte paa at

faa en ung Pige i Huset, og at jeg saa skulde blive hernelde noget længere. - Jeg skal ikke nægte, at jeg forfærdelig gærne vilde, og at jeg tror, det vilde have meget at sige for mig med min Maling. - Jeg synes, at jeg endelig en Gang efter adskillige Aars Kludren er kommen rigtig i Gang med det, saadan at jeg arbejder og jævnt og og roligt gaar g ["g" overstreget] fremad. Og saa har jeg hernelde ["hernelde" indsat over linjen] faaet meget meget mere Tro til, at jeg kan føre det til ["til" indsat over linjen] noget; hjemme var jeg kommen de ["de" overstreget] til det Resultat, at jeg maaske nok havde Eeve ["Eeve" overstreget] Evner af Naturen, men at jeg af en eller anden mærkelig Grund strax var gaaet i Staa i min Udvikling. Og temmelig sikker er jeg ogsaa paa, at var jeg bleven hjemme, var jeg ikke kommen et Skridt videre. Jeg kunde gøre et en ["en" overstreget] enkelt Tilløb, men det var mig umulig at koncentrere mig om mit Arbejde, dertil havde jeg mine Interesser og Kræfter altfor meget henvendt paa andre Punkter. - Saa blev jeg reven ud af det hele og kom hernelde. Og da jeg havde været her en tre fire Maaneder, opdagede jeg, at jeg begyndte at faa mere ordnede Tilstande bragt til Veje. Jeg blev ligesom sigtet igennem et Sold i den Tid ["i den Tid" indsat over linjen], saa alt det overflødige blev blæst bort. - Det var en noget pinlig Proces saadan at blive rusket op og kørt omkring, men en gavnlig Kur var det, og en skønne Dag opdagede jeg, at jeg nu stod parat til at tage fat paa en frisk, ganske vist lidt flad og afblanket, men med frisk Mod og en dejlig fri Fornemmelse. - Siden den Tid har jeg arbejdet og er gaaet langsomt og jævnt fremad. Der var jo en Stansning paa Gr. af Heden, min Daarlighed og den deraf følgende Ferie i Akone, men det har ikke sat mig tilbage, som sagt, to nye Billeder ere ved at løbe af Stablen. - - Men Rom blev ikke bygget paa en Dag, og nu maa I ikke undre Eder over, at jeg gruer lidt ved Tanken om, at jeg nu ["nu" indsat over linjen] skal rives ud af det hele, bedst som jeg er kommen i Gang, bort fra dette Sted, hvor jeg mærker jeg kan arbejde, hvor jeg er kommen til at holde af Naturen, hvor jeg kan se masser af dejlige Motiver, og hvor jeg intet andet har at gøre end at nyde Kunst og Natur og arbejde, intet der kan sprede mig og faa mig til at tænke paa andre Ting. - Naa, nu har I rigtignok faaet en ordentlig Forklaring over det hele; jeg har maaske ikke sagt andet, end hvad I vidste i Forvejen eller selv kunde tænke Eder til, men jeg har ikke kunnet lade være at skrive om det, da det løber mig meget rundt i Hovedet i denne Tid. Jeg havde ["havde" overstreget] har, med Respekt at melde været lige ved at skrive til Far og bede om at maatte tage 2-300 Kr. af mine egne Penge til at fær ["fær" overstreget] være her for i Vinter, da jeg syntes, det vilde være af saa stor Betydning for mig, men da det jo er et meget ømt Sted,

har jeg betænkt mig paa det. Men fristende var det. Lud og Berta har nemlig gjort mig et storartet Tilbud. De har sagt, at kan jeg se Udvej til at blive her i Vinter, maa jeg ligge paa hans Atelier, der er Sofa, Sengeklæder o.sv. som han selv har brugt, og deres Værelse er lige ved Siden af i et Hus saa de kan lige ["lige" overstreget] kige ned i Atelieret. Paa den Maade kunde jeg være her umaadelig billig! Vi har regnet ud, at jeg godt kan være her for 55 Kr om Maaneden, til Nøds ogsaa 50. - Lud og Berta sige, at de gjerne ville have mig, og jeg tror, det er deres Mening, vi har det forfærdelig hyggelig sammen og Berta og jeg er umaadelig gode Venner. - Nu maa jeg snart slutte, vi skal paa Banegaarden at sige Farvel til Hr Hugo, der nu er færdig med sin Ferie. - - Fru B. har i Form foræret mig et gammelt italiensk Bondesmykke; en bred Kæde med en Slags Medallion i; det er vist af Nikel og Messing eller jeg ved ikke hvad, Arbejdet er nydeligt og det har kostet 50 Lire. X [indsat i venstre margen, lodret:] hun har faaet det af en anden [indsættelse slut] - De ere stadig aldeles mageløse imod mig; Fruen og jeg er ligefrem Veninder Manden siger, at jeg er den første Veninde, hun har haft i de 7-8 Aar, hu ["hu" overstreget] de har været gifte. De bede mig tit om at hilse Eder, naar jeg skriver. - - - Skriv nu endelig snart igen. Du skriver, at I havde jo glædet Eder til at faa mig hjem til Jul; og jeg skal jo ikke nægte, at det paa nogen Maader er en drøj én at tænke paa, at jeg ["jeg" overstreget] at det endelig kan vare endnu adskillige Maaneder, inden jeg skal se Eder men - - det kan ikke nytte noget, det andet maa gaa forud og jeg ønsker derfor paa det varmeste, at det maa lykkes med den unge Pige i Huset. - Skriv snart. 1000 Kæ ["Kæ" overstreget] kærlige Hilsner til Eder alle hver især. Eders Alhed.

Tanti salute da il vostro amico Baccino -

= mange Hilsner fra Eders Ven den lille Baccio. - (Han har selv funden paa det, bad om at laane Brevet her - Tanti saluti da nou, siger Fru Bacci, d.v.s. mange Hilsner fra os. -

OMTALTE VÆRKER

Alhed Larsen maler et portræt af Berta Brandstrup, et billede i Viale med en snoet sti og rosenbede samt et efterårsmotiv med tåget luft i Baboli.

2 den Nov. 1894.
2 den Nov. 1894

Kære Mor!

Jø blev ualdig glad ved Dit Brev i Gaar
som i det ikke havde været. Ja det
var kjædt, det trak saa længe ud, inden
i fik skrevet lidt, og saa var du simpel-
t ikke tilfreds med mit Brev uden i laaber
at du saa grund af Guds barmhjertighed
højgode mig. - Det idelhalvt er indtænkt
helst i Romersparaguenaalet i, ind
gik helt at oubale det, da det ikke
har vist sig det uundte i Reling af
Rejseplanen. Det er uak ikke andet
at gøre end at afvende Majdalen
det er jo dejligt, at Far er gået
ind saa at behale for mig her, indtil
de kommer, jo gik og folke sig saa uty-
gelig levende paa Kredit. - Mit haab
i at saa utyngt ho pasbegynde tillæ-
der færdig, Portrettet gaar det længe
samt med da det er første Gang
i forøger sig med et saadant i

Leid siges i har faant uagt Rønt
i det af de heder gort med det, det
uorer mig meget. - Det nye pas
Vialen er fæstet naar i kan fæ
en eller to heldige dage til, i Mal
hæde en egen fæstet Margeritæ, som
man ikke her hver dag. I vil det
ikke hvordan det er, da du
har set det endnu. - Paa har
i et dybt eftermiddag, medis gaa
ende hede i Maholi, som i Mal
have fat paa hirs hede hest vil
holde sig. I disse dage er det kon
plet sommer. I haer led is ligesom
af varme, da vi gik og spandere
hede i Maholi, daturlig is uden Over
høj. I var sammen med Peruphar
af Emma og de to hede dage. Fik
Preskort der i hede med h. Me
line", en fin Restaurant Pl. 12. 1/2
Frankst. bi spise Firk, Kædet af Jaba
jone", en italiensk Ret der spise af
Salat, en Mellemting mellem Citron
pomme og Appelsin di. - Gorgon
laost og Kaffe hirs Chiaute at drikke
til. - Paa gik vi i Dornkirken der
efter i Maholi, hvor der er var alde
les di. Der gik vi et Par Timer af

882155
herude
og fremad. Og saa har is faaet meget
meget mere. Se her, at i saa paa
det herte; Ligeledes var i Rommen
de her det Resolhat, at i saare var
handa ~~trav~~ ^{trav} ~~trav~~ ^{trav} af Naturen, men
at i af en eller anden uerkel; Grund
er har var gaaet i Paa i mine her
virkning. Og Ligeledes vilker er i ogsaa
paa det har i blende Ligeledes var
i ikke Rommen et Pkist ^{trav} ^{trav}. Og
Kunde gøre et en enkelt Tillid men
det var mig uerkel; at Koncentrere
mig om mit Arbejde, dertil hande
i mine Interesser og Kræfter gik for
Pnezt henvendte paa andre ^{trav} ^{trav}.
- Saa blev i revent ud af det lede og
Kone herude. Og da i hande herit her
en tre fire Maaned, apdagge is,
at i begynde at paa mere arduere
Tilhande brast til hje. Og blev lig
som sigtet iglennet et ^{trav} ^{trav}, saa
alp det overflodig blev herte herte.
- Det var en uerkel; Procs saadan
at blive rieket af og Kort ^{trav} ^{trav},
men en gaver. Kus var det, og en
skone Dag apdagge i, at i ud det
parat til her tage paa en frisk,
gamle ^{trav} ^{trav} her flad og afblanket,

2
men med pink Mod & en del
fri Farnemude. - Riden den
Pis har i arbeidet og er gaast laag-
sord og færet pæuat. Der var
en Plekkuiz paa Er. af heden, uun
daarh lud og den aeraf folgende Fori
i A. Rone, men det har ikke sat
sig tilbage, som saet lo nye Pillerer
ere ved at løbe af Hablei. - Men
Rone blev ikke bygget paa en Dag,
og uun was i ikke tuadre bder pæur,
at i grier lidt ved Tauben om, at
i skal rives ind af det hele hevet som
i er Roneen i Raag, kort paa dette
Pled, hvor i waerket i Rone arbeide
hvor i er Roneen til at lalde
af Naturen, hvor i Rone se Maarer
af digte Natiner og hvor i indet
andret har at gøre end at nyde
Rone og Naturen og arbeide, indet
der Rone sprede sig og paa sig til
at lønne paa andre Ting. - Naar
uun har i sig waer faget en driden
og Forklaring over det hele, i har
waarne ikke saet andet end uun
i vilde i Farve eller selv Rone

høvede jeg til men i har ikke
Rimmet - Leds bare at skrive om
dit da det Leds er meget rimt
i Hovedet; denne Tid. y havde
har med Rapport at udlige været
lignes at skrive til Far og hede om
at maade tage 6-700 Kr. af mine
egne Penges til at for være her
for i Vinter, da j sydes det vil
bare af saa stor Behov, for jeg
men da det jo er et meget stort
Pled, har j beholdt mig paa det.
Min priatende var det. Leds og
Berla har uend gjort en et stor
arbit Vilhøj. De har sagt, at man
j se Leds til at blive her i Vinter
maas i lige paa hans Melior, der
er Pops. Kungklader o. s. v. som han
sels har brukt, og deres Marske er
lig med Ruten af i et Maas paa
de Rans Leds Kige med i Melior.
Paa den Maade kunde
være her uuaadelig vilj. Vi har sagt
til, at j gøt Rans være her for 55 Kr
om Maaned, til Neds paa 50. -

Uden har haft det af en anden

271888
dette Brev er, at de gerne vil
have sig og, her det er deres Mening, vi
har det forfærdig Lyst, sammen med Perle
og is er umaaede gode Venner.
- Nu maa jeg snart stælle mig paa
paa Raadgaarden at sig Farvel til
Her Hugo, der nu er forflyttet til
Fens. I. Fru B. har i Følge
forant mig et gammelt i halve
Boudoirsmykke, der bled Røde med
en Rapp Medallion i; det er vist
af Nidel og Musik eller i ved ikke hvad
Arbejde er udført og det har Rødt
60 Lind. De ere stadig allede mageløse
imod mig; Fruen og B. ere ligesom den
vilde Manden siger, at jeg er den
første Veninde, hun har haft; de
4-8 Aar som de har været gift.
De have sig et om at hjælpe Eder, naar
jog skriver. - - - - -
Nu skriver at jeg har
jeg glæder mig til at høre sig ligesom med
jeg; og jeg skal jo ikke være at det
paa nogen Maade er lig det
en at høre paa, at jeg det end

BB 2155

Ren vare endnu adskilligt Maa
under tiden, skal se eder igen
— det Ren ikke nyte udet
det andet man gaa forud og
is overder derfor paa det var
meget, at det var lykkelig med
den unge Pige: Huset.

Skio snart. I saa ~~to~~ kerlig
Hilner til eder alle hver
især. Ederes Almed.

Tanti saluti da il resto amico
Baccio

= mange Hilner fra Ederes Ue. den
Lille Baccio. (Hau har selv fundet
paa det, hai nu at laene Præst hof.)
Tanti saluti da uo, ues fra
Baccio d. v. o. mange Hilner
fra os.